

No. 16743. CONVENTION ON ROAD SIGNS AND SIGNALS. CONCLUDED AT VIENNA ON 8 NOVEMBER 1968¹

N° 16743. CONVENTION SUR LA SIGNALISATION ROUTIÈRE. CONCLUE À VIENNE LE 8 NOVEMBRE 1968¹

RATIFICATION

Instrument deposited on:

3 August 1978

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

(With effect from 3 August 1979. With a declaration of application to Berlin (West).)

With the following reservations:

RATIFICATION

Instrument déposé le :

3 août 1978

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

(Avec effet au 3 août 1979. Avec déclaration d'application à Berlin-Ouest.)

Avec les réserves suivantes :

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

Zu Artikel 10 Abs. 6

Artikel 10 Abs.6 findet in der Bundesrepublik Deutschland nach Massgabe des Abs.9 des Anhanges zu dem Europäischen Zusatzübereinkommen vom 1. Mai 1971 zu diesem Übereinkommen Anwendung.

Zu Artikel 23 Abs.7

Die Bundesrepublik Deutschland betrachtet sich nicht an Artikel 23 Abs.7 dieses Übereinkommens gebunden.

Zu Anhang 5 Abschnitt F Nr.6

Die Bundesrepublik Deutschland betrachtet sich nicht hinsichtlich der Ausgestaltung der Zeichen E 19 und E 20 gebunden.

[TRANSLATION]

Ad article 10, paragraph 6

Article 10, paragraph 6, applies in the Federal Republic of Germany in accordance with paragraph 9 of the annex to the European Agreement of 1 May 1971² supplementing the Convention on Road Signs and Signals.

Ad article 23, paragraph 7

The Federal Republic of Germany does not consider itself bound by article 23, paragraph 7, of this Convention.

Ad annex 5, section F, No. 6

The Federal Republic of Germany does not consider itself bound regarding the design of signs E 19 and E 20.

[TRADUCTION]

Article 10, paragraphe 6

Le paragraphe 6 de l'article 10 est appliqué en République fédérale d'Allemagne en conformité avec les dispositions du paragraphe 9 de l'annexe à l'Accord européen du 1^{er} mai 1971² complétant ladite Convention.

Article 23, paragraphe 7

La République fédérale d'Allemagne ne se considère pas liée par le paragraphe 7 de l'article 23 de ladite Convention.

Annexe 5, paragraphe 6, de la section F

La République fédérale d'Allemagne ne se considère pas liée en ce qui concerne les caractéristiques des signaux E 19 et E 20.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1091, No. I-16743, and annex A in volume 1092.

² Registered with the Secretariat of the United Nations on 3 August 1979 under No. I-17935.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1091, n° I-16743, et annexe A du volume 1092.

² Enregistré au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies le 3 août 1979 sous le numéro I-17935.

With the following declaration:

Avec la déclaration suivante :

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

In Übereinstimmung mit Abs.8 des Anhanges des Europäischen Zusatzübereinkommens vom 1. Mai 1971 zu dem Übereinkommen vom 8. November 1968 über Strassenverkehrszeichen teilt die Bundesrepublik Deutschland mit, dass sie als Gefahrenwarzeichen das Muster A^a gewählt hat (Art.9 Abs.1).

In Übereinstimmung mit Abs.9 des Anhanges des Europäischen Zusatzübereinkommens vom 1. Mai 1971 zu dem Übereinkommen vom 8. November 1968 über Strassenverkehrszeichen teilt die Bundesrepublik Deutschland mit, dass sie das Muster B 2^a als Zeichen „Halt“ gewählt hat (Art.10 Abs.3).

[TRANSLATION]

Furthermore, the Government of the Federal Republic of Germany declared, in accordance with the provisions of articles 9 (1) and 10 (3) of the Convention and paragraphs 8 and 9 of the annex to the European Agreement of 1 May 1971 supplementing the said Convention, that it has selected A^a as the model for danger warning sign and B, 2^a as the model for the stop sign.

[TRADUCTION]

En outre, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a déclaré, conformément aux dispositions des articles 9, paragraphe 1, et 10, paragraphe 3, de la Convention, et des paragraphes 8 et 9 de l'annexe à l'Accord européen du 1^{er} mai 1971 complétant ladite Convention, qu'il avait choisi le modèle A^a comme signal d'avertissement et le modèle B, 2^a comme signal d'arrêt.

Registered ex officio on 3 August 1978.

Enregistré d'office le 3 août 1978.